

lapalma

kai

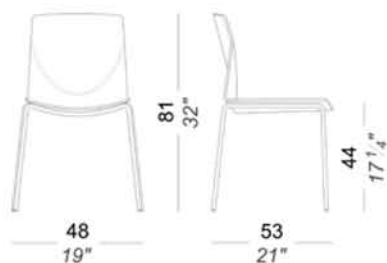
design shin azumi
2006



Questo progetto è iniziato giocando con la carta. Se si piega un foglio si ottiene un'increspatura e se si piega ancora si ottiene una curvatura tesa ma gentile. Abbiamo cercato di fissare la bellezza di questo fenomeno naturale in una sedia. KAI è parola giapponese. La sua pronuncia può essere interpretata in modi diversi: KAI è conchiglia, così come le due linee ellittiche richiamano una conchiglia aperta. KAI significa "comfort". KAI significa "meeting", KAI significa "risposta", KAI significa "pioniere".

Questo progetto è iniziato giocando con la carta. Se si piega un foglio si ottiene un'increspatura e se si piega ancora si ottiene una curvatura tesa ma gentile. Abbiamo cercato di fissare la bellezza di questo fenomeno naturale in una sedia. KAI è parola giapponese. La sua pronuncia può essere interpretata in modi diversi: KAI è conchiglia, così come le due linee ellittiche richiamano una conchiglia aperta. KAI significa "comfort". KAI significa "meeting", KAI significa "risposta", KAI significa "pioniere".



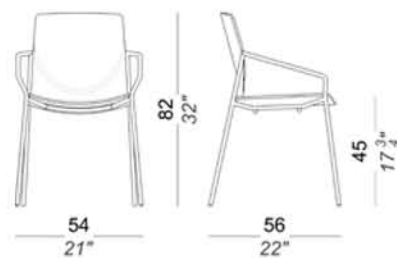
sedia
chair

Sedia impilabile con telaio in acciaio inox micropallinato. Scocca in multistrati curvato disponibile in diverse finiture. Cuscino in pelle opzionale.

Stackable chair with sandblasted stainless steel frame. Seat in curved plywood available in several finishes. Leather seat pad on request.

📦 4,5 kg
🪑 10

test: EN 1728:2000

poltroncina
armchair

Poltroncina impilabile con telaio in acciaio inox micropallinato. Scocca in multistrati curvato disponibile in diverse finiture. Cuscino in pelle opzionale.

Stackable armchair with sandblasted stainless steel frame. Seat in curved plywood available in several finishes. Leather seat pad on request.

📦 5,5 kg
🪑 4

test: EN 1728:2000





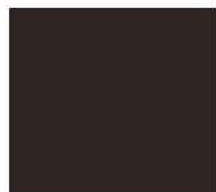
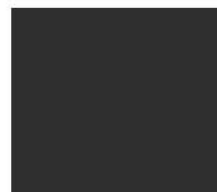
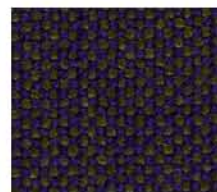
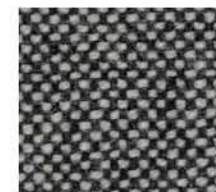
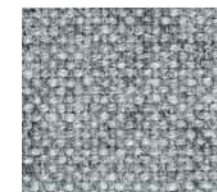
Tubolare in acciaio inox Aisi 304, piedini in politene con feltro in lana.

Aisi 304 stainless steel tube with polythene feet and wool felt

Tappi di protezione impilaggio in politene neutro stampato.

Stacking protections in white polythene.

finiture / finishes

rovere sbiancato
blanched oakrovere noce scuro
oak dark walnuttinto nero poro aperto
black open porepelle bianca
white soft leatherpelle grigio
grey soft leatherpelle fango
mud soft leatherpelle marrone scuro
dark brown soft leatherpelle nera
black soft leathertessuto Hallingdal 103
Hallingdal fabric 103tessuto Hallingdal 224
Hallingdal fabric 224tessuto Hallingdal 674
Hallingdal fabric 674tessuto Hallingdal 960
Hallingdal fabric 960tessuto Hallingdal 968
Hallingdal fabric 968tessuto Hallingdal 702
Hallingdal fabric 702tessuto Hallingdal 126
Hallingdal fabric 126tessuto Hallingdal 130
Hallingdal fabric 130tessuto Hallingdal 153
Hallingdal fabric 153



tessuto Steelcut 110
Steelcut fabric 110



tessuto Steelcut 240
Steelcut fabric 240



tessuto Steelcut 435
Steelcut fabric 435



tessuto Steelcut 535
Steelcut fabric 535



tessuto Steelcut 615
Steelcut fabric 615



tessuto Steelcut 950
Steelcut fabric 950



tessuto Steelcut 980
Steelcut fabric 980



tessuto Steelcut 780
Steelcut fabric 780



tessuto Steelcut 685
Steelcut fabric 685



tessuto Steelcut 180
Steelcut fabric 180



tessuto Steelcut 370
Steelcut fabric 370



tessuto Steelcut 190
Steelcut fabric 190



tessuto Highfield 651
Highfield fabric 651



tessuto Highfield 951
Highfield fabric 951



tessuto Highfield 191
Highfield tessuto 191



acciaio inox
stainless steel





ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Pulire tutte le parti in legno, cuoio, tessuto e metallo con un panno umido, o con detergente liquido neutro diluito.

Non usare prodotti a base alcolica, candeggina, solvente o prodotti abrasivi.

Liquidi versati sul prodotto devono essere asciugati subito.

Per sollevare e spostare il prodotto non afferrare solo il sedile, bensì afferrare saldamente la struttura.

Il prodotto non deve essere sottoposto a carichi decentrati, è stato progettato per essere utilizzato in condizioni normali di appoggio (su quattro gambe o sulla base). L'azienda si solleva da ogni responsabilità per eventuali danni provocati su pavimenti delicati o teneri.

Evitare l'uso improprio del prodotto: non salire sul prodotto con i piedi, nè sul poggiatesta o sui braccioli. In particolar modo evitare oscillazioni che potrebbero pregiudicare il funzionamento e la sicurezza dell'utente.

Il legno ed il cuoio sono, per loro natura, facilmente danneggiabili, alcune piccole impurità e imperfezioni rientrano negli standard di qualità accettati.

Non esporre alle intemperie, agli agenti atmosferici né a fonti di calore superiori a 40°C. I prodotti destinati all'uso esterno subiscono comunque nel tempo l'azione degli agenti atmosferici. Eventuali alterazioni superficiali possono verificarsi a specifiche condizioni di esposizione di temperatura, umidità e salinità. Una corretta e frequente manutenzione e pulizia aumentano la durabilità del prodotto.

Il prodotto se è esposto alla luce del sole può essere soggetto a variazioni di colore.

Interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale esperto.

Smaltire l'imballo solo a completamento dell'assemblaggio, onde evitare lo smarrimento di eventuale ferramenta e componenti.

Una volta dimesso, il prodotto od i suoi componenti vanno conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento secondo quanto previsto dalla legislazione in vigore.

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Clean all parts in wood, leather, fabric and metal with a damp cloth or a diluted neutral cleaner.

Do not use cleaners with alcohol, bleach, solvent or abrasive products.

Any liquid spilt on the product must be wiped up immediately.

When lifting or moving the product, hold it on the structure and not under the seat.

The product should not be subjected to unbalanced weights, as it is designed for a proper rest on the foothold (on four legs or on the base). Our company relieves from any responsibility in case of damage caused to fragile floors.

Avoid any improper use of the product: do not step on the product, on the footrest or on the armrests. Avoid any movements that could compromise the proper functionality of the product or the safety of the users.

Wood and leather, being natural materials, could be easily damaged. Small impurities or imperfections are within quality standard range.

Do not expose the product to weather conditions or atmospheric agents, nor to heat sources over 40°C. Also products for outdoor use could be afflicted by atmospheric agents. The product could undergo possible exterior changes due to particular exposure to heat, humidity and saltiness. An appropriate and frequent maintenance and cleaning of the product enhances its durability.

The product could change colour and shade, if exposed to direct sunlight.

Maintenance has to be carried out by experienced staff.

Dispose of the package only after assembling the product, in order to avoid the loss of ironmongery and components.

Once the product has been dismantled, the product itself or its components must be given to the public garbage disposal system, according to the legislation in force.